

Biblioteca Nacional

MONTEVIDEO. (PAGO)

MINAS, JUNIO 26 DE 1904

NÚM. 350



# EL CRIOLLO

SEMANARIO GAUCHESCO Y DE COSAS PUEBLERAS

Satírico, noticiero y otras hierbas

(PUBLICACIÓN DE MAYOR CIRCULACIÓN EN EL DEPARTAMENTO)

“NO HACE LIGA CON NINGUN PARTIDO”

PROPIETARIO - ADMINISTRADOR

Marcelino H. Moreira

CAPATÁZ

Pamfilo Moreira

Soy El CRIOLLO de la tierra  
Dónde nació Lavalleja;  
Soy el que quiere pareja  
La ley, porque ódia la guerra.  
Soy el que de sí destierra  
Las intrigas del partido;  
Soy aquél que siempre ha sido  
Lial amigo del paisano  
Y tiene pronta la mano  
Pa tenderla al desvalido.

Soy el que el domingo vá  
De rancho en rancho cantando;  
El que vive pregonando  
Nuestra santa libertad;  
Soy el que ama al chiripá  
Y no olvida el cimarrón;  
El que no falta en riúnión  
Que el paisanaje se encuentra;  
Soy el gaucho que ande dentra  
Va mostrando el corazón.

## COIMA

### EN EL PUEBLO

Año adelantado	\$ 2.30
Semestre adelantado	> 1.20
Mensualidad ordinaria	> 0.20

### EN CAMPAÑA

Año adelantado	\$ 2.50
Semestre adelantado	1.25
Mensual adelantado	0.25

ADMINISTRACION É IMPRENTA:

CEBOLLATÍ ESQ. TREINTA Y TRES

Se reciben órdenes por Teléfono Local n.º 102.



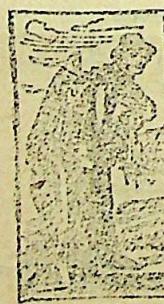
MIGUEL ANGEL BLANCO

El Sr. Vice-Gobernador de Chiloé en San Luis, R. A., escribe:  
"Desde que mi Hijo Miguel Angel tuvo tres meses de  
edad, uso en mi familia la ,

## LA EMULSION DE SCOTT LEGITIMA

cuyos admirables efectos en la nutrición de los niños me  
haré siempre un deber en recomendar, autorizado por la  
experiencia de seis niños que la toman y la piden como  
postre después de las comidas.—IBNRO BLANCO MORENO."

La fotografía del niño Miguel Angel justifica el entusiasmo con que se expresa el Fr. Blanxo Moreno, pues en  
este niño se nota á primera vista no sólo su robustez y  
salud, sino una cabeza bien plantada, despejo é inteligencia.  
Y es eso precisamente lo que hace la Emulsión de Scott:  
dotar á los niños de una naturaleza fuerte y robusta, estableciendo á la vez el balance fisiológico de una mente sana  
en un cuerpo sano.



S. 103

La Emulsión de Scott Legítima es la única Emulsión  
de aceite de hígado de bacalao que no se separa ni se  
enrancia ni fermenta en el estómago de los enfermos.  
La única que se conserva siempre fresca y agradable y  
la única recetada por todos los médicos del mundo.

Ninguna es legítima si no lleva la marca del "Hombro  
con el pescado áuestas."

Las Tabletas de Creosota de Scott & Bowne y la  
Emulsión de Scott Legítima forman el mejor trata-  
miento médico de la tuberculosis en todas sus mani-  
festaciones.

SCOTT & BOWNE, Químicos, NUEVA YORK.

# El Criollo

PERIÓDICO GAUCHESCO Y DE COSAS PUEBLERAS; HUMORÍSTICO, NOTICIOSO Y OTRAS HIERBAS

*«No hace liga con ningún partido»*

Propietario-Administrador  
MARCELINO I. PEREIRA

APARECE LOS DOMINGOS

Capataz  
PÁNFILO MOREIRA

## Prima á los Suscriptores

TODA PERSONA QUE ABONE UN AÑO DE SUSCRIPCIÓN ADELANTADA Á «EL CRIOLLO» SERÁ OBSEQUIADA CON UNO DE LOS SIGUIENTES REGALOS QUE RECLAMARÁ EN LA ADMINISTRACIÓN DE ESTE PERIÓDICO:

- 100 tarjetas de visita, finas.
- 100 sobres comerciales, con membrete.
- 100 hojas papel comercial, con membrete
- 100 tarjetas comerciales.
- 100 tarjetas profesionales.

## “JEROGLÍFICOS”

Alma triste, alma cansada de su larga peregrinación estética, alma sedienta, la humanidad suele detenerse en una de sus etapas dolorosas para refrescar sus labios marchitos y mirar melancólicamente hacia el pasado.

El viejo vino de los viejos odres, el viejo alegre de Anacronte refrescó los labios castos y calentó las venas de los vendimiarios de la primera caravana artística, que cantaron á la vida como cigarras ebrias de sol.

Luego, aquellos odres, mostraron su gran vientre infecundo á los nuevos sedientos, que á ellos fueron en busca del buen vino alegre. Y todos marcharon, con un poco de desengaño en el alma, por senderos diversos, masticando en sus largas jornadas sin rumbo su bocado de pan negro. Y las almas sedientas naufragaron en la tristeza.

Desde entonces, cuando la humanidad se detiene para mirar hacia el pasado, por encima de las multitudes anónimas que duermen su eternidad al borde de los caminos, solo se alzan unas cuantas cabezas pensativas que eternizan su gesto amargo y doliente.

Y en todos los jalones que dejó tras sí, la humanidad, para marcar el rumbo á las nuevas generaciones, grabó un signo cabalístico que habla á las almas nuevas de las tristezas pasadas y les llena el alma de intensa amargura, pues el viajero no encuentra la nueva ruta desorientado en la inmensa soledad que le rodea.

Y los que en el silencio de sus torres de marfil, se atormentan buscando las fórmulas definitivas de un arte sano, alegre, lleno de vieja alegría de las almas sencillas que adoraron en el arte bucólico de los viejos maestros, pronto se convencen de que una gran verdad había en el grado de la sentencia del nuevo evangelio de Anatole France: «La suprema belleza es dolorosa».

Y la risa fresca que se insinúa en los labios es amargada por un rictus doliente. Y una risa nietzscheana, biliosa y atormentada, contrae los labios como una pócima amarga.

Tal la risa de Alfredo Varzi.

Sus «Jeroglíficos» tienen algo de esas caricaturas que hacen reír bonachonamente á los burgueses, pero que revelan al estudiado verdades amargas, faces dolorosas de la vida miserias íntimas, muecas grotescas, gestos diversos de la hipocresía y actitudes funambulescas del ridículo.

Cuando Varzi produce su prosa amena, cervantesca pero fluida, pues ha dejado de lado el giro atormentado y el período macizo de la vieja prosa castellana, alguien muequea en la sombra que proyecta su lámpara de estudiado. ¿Larra? ¿Swift? —Quizá ambos, porque Varzi tiene en el fondo de su personalidad literaria, —quizá á pesar suyo—mucho de la risueña tristeza del primero y no poco de la crudidad malhumorada del segundo.

Es un libro risueño el libro suyo, pero es libro triste. Tal la obra, tal el autor.

Espíritu moderno, complicado y con todos los refinamientos de una verdadera y legítima superioridad intelectual, ha contemplado desde su butaca la representación grotesca de la Comedia humana y ha hecho obra de psicólogo, hondamente pesimista pero de una verdad intensa.

Aplaudir un gesto, no por creer que satisface las exigencias del buen arte, sino para provocar al Ridículo y reír entonces cruelmente de esa burda pantomima y de la divina petulancia de su divino autor.

Hay en sus bocetos un sello característico: la crueldad. Pero maneja la ironía como artista. Como un estilete en un crucifijo, él oculta la amargura de su ironía en los pliegues de su prosa risueña.

Hace reír con sus sutilezas pero también hace pensar.

Y se me antoja su libro un tratado asequible de buena filosofía humorística, despojado de vagas metafísicas y de la pedante fraseología de los maestros.

Es un manojo de verdades amargas reveladas en una paciente labor de observación en que el autor ha sabido descifrar el misterio de las almas descubriendo sus secretas miserias, esas miserias que solo se exteriorizan en el misterio de los boudoirs, en las supremas crisis de la mentira ó en las grotescas expansiones de la inocencia.

«Estamos en el cielo de los juegos de ingenio» se dice el autor y tomando algunos «tipos» les hace pirulear funambulescamente suspendidos del hilo de oro de su imbecilidad ó de sus vicios.

Y desfilan en larga caravana, y gesticulan y se exhiben con toda crudeza todos esos enfermos del espíritu, desde los eternos concurrentes á los velorios hasta las aves de rapiña en todas sus peligrosas variedades; desde la vanidad farsante de la familia Menganez en la cual la única alma noble es el buen viejo atormentado por toda su progénie—degenerada hasta la categoría de los criticastros; desde los terribles—ya perversos, ya de magnanimitad de perdonavidas, ya ridículos en su

graciosa superioridad donjuanesca de eternos tenorios que escupen por el colmillo y usan flor tras de la oreja, hasta la más preciosa colección de aves de vuelo gallináceo, esa insopportable falange de poetas candentes, de alma tropical, que ofrecen al por mayor cantáridas.... traducidas y que se consumen en su propio mal, cumpliéndose en ellos la sentencia de los hexálogos de Thiesabrantus.

Hay en toda la obra agudas observaciones, fina ironía, y sobre todo, una tristeza serena, una sonrisa que aun no se atreve á perdonar.

Así se oculta la inmensa amargura de un espíritu selecto que sale de la vida.

«Jeroglíficos» es, en último análisis, una perfecta disección de algunas almas «seleccitas», hecha con pulso firme y dominio absoluto del bisturí.

En este género, Varzi es único entre nosotros. No conoce maestros ni creemos haga escuela. Impotentes para reformar, todos quieren creer que la vida no es tal cual la concibe el escritor amigo y que la sinceridad no es la virtud característica de nuestro pueblo.

Es una obra triste—repetimos—pero él ha creido que la vida es así. Cuestión de temperamentos!

Nosotros confesamos que no nos parece mejor de lo que nos la pinta el señor Alvaro Diez.

Como obra de verdad,—«Jeroglíficos» está llena de sinceridad y de amargura.

Es una obra completa?

No lo creemos. Faltan en ella muchos tipos dignos de estudio, la interminable raza de los simuladores, los «virtuosos» y una infinidad de entidades cómicas que ofrecen amplio campo á la labor del psicólogo.

Esperamos pues, la segunda serie de los «Jeroglíficos» que ya nos la anuncia Alfredo Varzi, y aplaudimos sinceramente al escritor amigo, porque ha hecho una obra valiente, con mucha sombra, es cierto, pero con mucha verdad.

Justino Jiménez de Aréchaga (hijo).

Mayo de 1904.

# JEROGLÍFICOS

## TIPOS Y COSTUMBRES

Por Alfredo Varzi  
(Fr. ALVARO DÍEZ)

EN VENTA:  
En la Administración de "El Criollo"  
Precio del ejemplar: 50 centésimos

### La golilla

Solo nos queda una prenda  
de las que vistió el paisano  
y de aquel tiempo lejano  
canta la hermosa leyenda:  
ella flamó en la contienda  
entre el sangriento entrevero  
y su chasquido altanero  
fué el aplauso de la historia  
que iba cantando victoria  
á espaldas del montonero.

Ella es amoroso lazo  
al cuello del gaucho atada  
por la china enamorada  
como un voluptuoso abrazo,  
la que esconde en su regazo  
el llanto de la partida  
y se agita estremecida  
al hombro del que se aleja  
como un adiós que refleja  
temblores de despedida.

Es la que ciñe la frente  
del domador altanero  
cuando en el bagual matrero  
que se sacude impotente  
cruza soberbio y valiente  
como un rey de la llanura:  
la que sus heridas cura  
si su noble sangre vierte,  
la que fiel hasta la muerte  
le sigue á la sepultura.

La que ondula caprichosa  
en triunfos y pericones  
prendiendo en los corazones  
de amor la llama ardorosa;  
es la que amante y celosa  
la faz de la criolla esquiva  
á la caricia lasciva  
del sol que besarla intenta  
y al mismo tiempo, avarienta,  
su cabellera cautiva.

Ella lucirá triunfante  
cómo la flor del pantano  
mientras exista un paisano  
honrado, activo y amante,  
una guitarra en que cante  
estilos que son querellas  
y haga vibrar de las huellas  
los retozones allegros;  
y una china de ojos negros  
cómo noche sin estrellas.

Golilla de mis amores  
si todo pasa y se pierde,  
que extraño es que te recuerde  
cuando ya no hay payadores,  
si tú de tiempos mejores  
cantas la historia sagrada  
mientras se pierde olvidada  
la tradición tan divina  
cómo se pierde entre ruina  
la tapera abandonada.

JUAN EL TRISTE.

## ¡Multa al muerto!

Joaquín dió un salto sobre el zaino, le cerró las piernas en las verijas y sonando lonzazos en las ancas, partió como un rayo rumbo á la comisaría.

—Ca ... nario! Un muerto!

El sable pegaba grandes golpes contra las caronas, y el kepí de miliciano de campaña se le iba á la nuca, á pesar del barbijo...

Don Tomás, el comisario, grueso, de cara morena, cambado, de botas y saco; con un pañuelo al cuello; chambingo de alas anchas sobre los ojos y pantalón con franja,—de cuclillas vis á vis con el sargento, se entretenía en mirar los picotazos que un gallito batará le propinaba á otro medio pelado, de patas largas, en el patio del juzgado.

—Dále viejo! Ese espolonazo! Ahijuna!

—No, señor. Si entoavía no se rinde el pe ... lao.

Don Tomás chupaba un mate,—cuando Joaquín hizo irupción, sudoroso, con la lengua pegada al paladar.

—Señor... un cadáver!

Don Tomás se paró,

—Dónde, pues?

—Allá, cerca del cañizal, á la güelta de la pulperia del gringo Pepín.

—Bueno... Vos, sargento, montá y llegate al sitio del muerto. Yo me voy con este. Que se quede de guardia el cabo Rojas.

—

Iban al galope.

Sí, señor.... Recorría el bañao, cuando mi zaino enderezó las orejas y sopló juerte... Yo me abajé con el de seis en la mano, y acostadito boca arriba vide el cadáver. Lo toqué y me dió frío. Parecía yelo!

—¿Y no averiguaste nada?

—Nada, comisario. Pero yo pienso que el grébano...

—Meté violín en bolsa, ché, que no tenés vela en el entierro.

Don Tomás lo reconoció en seguida. Era un vasco platudo que tenía una hija como un sol.

—Lo ha despachao ese pulpero en venganza de que yo le ha dado la prenda—murmuró el comisario...

Don Tomás, repantingado en su silla, en medio de su despacho, miraba á los deudos, á los testigos y al delincuente.

—Conservaba el rebenque sobre la mesa y el chambingo en la frente.

—Síñore, dun Vasco...

—Mirá, Pepín, vos vas á ser entregao al juez.

—Dio mio! Io sono inocente carne un pa ... caritos.

—No llores, porque te meto al calabozo... Ustedes, cabayeros, me firmarán este recibo, por un tira lor, dos pares de puños de plata, dos espuelas y un rebenque. Además diez y seis pesos de los trinta que le *incauté* en los bolsillos...

Los deudos se miraron.

Don Tomás prosiguió, haciendo sonar la bombilla de un mate que le alcanzaba Joaquín.

—Los catoree que faltan los dejó en la comisaría porque cobro multa.

—Multa? ¿de qué?

—De nada, ca ... nejo! Por qué el muerto tenía en la cintura un revolver y una daga que tambien he secuestrado... Usaba armas.

—

Dicen las crónicas que los parientes del asesinado lagrimearon... de risa.

Manuel María Oliver.

## Un angel malo

Un ángel malo  
Vino en mis sueños  
Y en sus beleños  
Me dijo así:  
No la idolatres,

¡Ay! no la adores,  
Que sus amores  
No son por tí.

Deja de amarla  
Porque te engaña  
Pues la acompaña  
La falsedad;  
Libra á tu pecho  
De un cruel tormento  
Que duro y cruento  
Lo sufrirá.

Me dijo el ángel  
Allá en mi sueño,  
Tiene otro dueño,  
No te ama á tí;  
Déjala pronto  
Porque perjura,  
Si amor te jura  
Te hará sufrir.

Tú nunca ames  
Mujer alguna  
Porque ninguna  
Sabe adorar;  
Amalas mucho,  
Más, con los labios,  
Pues mil agravios  
Sinó tendrás.

Podrán decirte  
Que amores sienten  
Y que por siempre  
Te han de querer,  
Mas no les creas,  
¡Ay! son maldades,  
Son falsedades  
De la mujer.

Despues que el ángel  
Me hubo dejado,  
Sentí angustiado  
Mi corazón;  
Mi pecho ardiente  
Quedò en delirio,  
Y un cruel martirio  
Mi alma partió.

GE.

## SILUETA

María Julia Unzaga

Es una breve silueta, pues hacer su retrato sería trabajo propio para una pluma acostumbrada á sostener luchas continuas con las cuartillas de papel durante una activa vida literaria.

Es de belleza delicada y gentil, es encantadora morocha de rasgos tan finos, de expresión tan deliciosa que se diría es la realización del ideal de un poeta, la figura soñada por un artista para sus cuadros de ángeles; sus ojos oscuros y expresivos, cuando miran, el espíritu gusta, pues la atracción que ejercen es extraña. Su carácter modesto, franco y sincero, atrae el cariño de las almas buenas. Amable y espiritual, tiene la virtud de saber interpretar lo bello y lo delicado con una gracia igualmente selecta; debido á esto tiene justa fama y contribuye no poco á la admiración que despierta.

JILGUERO.

Junio 20.

## Rompimiento

Para Fulanita

Se acabó. Yo me voy por mi camino;  
véte tú por el tuyo. En paz quedamos.  
No recuerdes que un dia nos amamos,  
(nuestro amor fué un solemne desatino).

No culpemos al hado, que el destino  
no es culpable si al fin nos engañamos.  
Es mejor terminar, ya nos hastiamos  
tú de quererme y yó, de ser pollino.

No me importa tu engaño y tu falsía,  
al contrario, te estoy agradecido  
porque ya no seré más botarate!

¡Lo que siento de veras, hija mia,  
son las noches y pesos que he perdido  
en hartarte de vino y chocolate!

P. F.

## Tòmbola de San Juan

Una estimable señorita nos envía para publicar las siguientes cedulillas de San Juan, cuyo honor no podemos rehusar.

Maria R. Sabatini, Toribio Perez—Rosario Maguna, Pedro M. Piriz—Ramona Fernandez, Cornelio Corbo—Felicia S. Chape, Rogelio Chaparro—Berta Curbelo, Isaias Artigas—Esperanza Fueó, Leonidas Zeballos—Inocencia Jurado, Agustin Varela—Ignacia Varela, Lorenzo Caprio—Aida Paulillo, José Nappa—Margarita Varela, Félix Ximeno—Simodosea Ximéno, Juan Ferreira—Ema Garmendia, Matias Zeballos—María Pereira, O. Aguerrebere—Ursula Curbelo, Isabelino Varela—Justa E. Prieto, Eduardo Bonino—Pepa Sanchez, Jorge Gussoni—Ana B. Zeballos, Raul Larrosa—Angela Cámara, Angel Marchese—Blanca Gonzalez, Leonardo Sollier—Alicia Sollier, Juan Gínesta—Aidée Garmendia, Luis Munsia—Tulla Nano, Eugenio Gareia—Arabela Gonzalez, Angel Ruiz—Catala Hugalde, Nicolás Prota—Clemira Muñoz, Raul Costa—Claudia Porrini, Juan Marchese—Cana Aguiar, Ireneo Aguiar—Meca Calzada, Santiago Casas—Maria Fernandez, Santiago Zeballos—Isabel Fernandez, Félix Núñez—Elvira Perez, Norberto Clavijo—Elia Peluffo, Florencio Menchaca—Rosa Peluffo, Domingo Morfort—Aida Aguiar, Recaredo Blanco—Carmen Porrini, Cayetano Compagnone—Erinda Peluffo, Dionisio Pereira—Rosa Ferrari, Carlos Peluffo Martinez—Maria Bartolotti, Mateo Figini—Cristina Farina, Carlos Piriz—Juana Cardama, Eduardo De Nigris—Margarita Piriz, José M. Morfort (hijo)—Elisa Piriz, Enrique Doria—Matilde Doria, Gonzalo Gonzalez—Juana Tierno, Elbio Garrido—Maria Requena, Antonio Vacaro—Olivia Gabard, Antonio Pintos—Paula Garcia, Manuel Gonzalez—Sara Mesa, Angel Larrañaga—Maria Mesa, Juan Mesa Corbo—Agustina Arreche, Ramón Zeballos—Maria Arreche, Angel Olascoaga—Alejandrina Baubeta, José Clerici—Lucia Bueno, Luis De Luca—Segunda Fernandez, Benito Baubeta—Elisa Gareia, José Tejería—Luisa Lezama, Enrique Pais—Lo-

la Garmendia, Jacinto Tejería—Leopolda Garcia, Justo Sierra—Pura Melgar Guerrero, Santos Alegre—Maria Unzaga, José Somovilla—Laura Latorre, Alejandro Rodriguez—Angela Latorre, Pedro Dartayette—Juana Sierra, Bernardo Carroso—Olegaria Zabaleta Ricardo De León—Carmen Carroso, Jacinto Bertran.

## LA VELADA

Como se tenía anunciado, antenoche se efectuó en el teatro Unión la velada literario musical que á beneficio de la Junta de Auxilios y Hospital de Caridad de esta ciudad habían organizado los señores Francisco C. Aratta y Eduardo M. Diaz.

El programa, á excepción de algunas modificaciones de última hora, fué cumplido en todas sus partes, siendo muy aplaudidos la Sra. Javiera S. de Diaz, Sta. Obdulia Sanchez y Sres. Angel Castillo, Arimino Carfagna y Ernesto Donato, que como elementos musicales son inmejorables. Mucho se lamentó la no venida del tenor Sr. Francisco Galletti que tenía á su cargo dos romanzas, privándenos de oír su voz. La parte literario muy bien, siendo los oradores muy felicitados.

Aun cuando todas las localidades fueron vendidas, la concurrencia no era todo lo numerosa que se esperaba, notándose la falta de muchas familias, que apesar de tener asientos tomados no hacían acto de presencia.

El resultado pecuniario de esta fiesta ha sido provechoso, y no dudamos que las dos instituciones á quienes se destinaba el beneficio tendrán buena entrada en sus fondos, si como lo esperamos, los gastos no han ascendido á mucho.

## ESPECTACULO

Hoy á la 1 de la tarde el martillero público Don Eduardo Prado procederá á la venta de todos los muebles, lozas, cristales, batería de cocina y demás útiles pertenecientes al Sr. Enrique V. Capurro, en cuya su casa habitación estará todo en exhibición d 8 á 12 m.

## MUSICA

He aquí el programa de la retreta que esta tarde nos ofrece —por amor al arte— la banda dirigida por el Sr. Paulillo.

- 1— «Un Viaje», gran marcha.
- 2— «Noche de Salón», polka.
- 3— «Patria», mazurca.
- 4— «Salvini», vals.
- 5— «Mi primera flor», mazurca.
- 6— Marcha final.

**«GEROGLÍFICOS»**

Honramos las columnas de nuestro número de hoy publicando en primer sitio el juicio crítico del Sr. Justino Jimenez de Aréchaga sobre el libro que recientemente ha publicado el ilustrado escritor Sr. Alfredo Varzi, titulado «Geroglíficos», y que tan buena acogida ha merecido tanto entre nosotros como en la capital.

**HECHO DE SANGRE**

En la pasada semana ocurrió en Casupá una lamentable desgracia de la fué víctima un tal Rappaz á quien hirió gravemente de un balazo en el estómago Pablo Sibino, que ha sido puesto á disposición de la justicia.

El hecho, según declaraciones tomadas, ha sido casual.

**A SU PUESTO**

La Dirección Gral. de I. Pública ha dispuesto que la señorita Luisa Preyones y Martínez vuelva al ejercicio de su empleo, por poder funcionar la escuela rural núm. 10, de la que es directora.

**CONTRA EL FRÍO**

Solicitando contraer matrimonio se han presentado: Angel Salazar Gonzalez, 23 años, soltero, labrador, español, y María Hobal, 17 años, soltera, española, ambos domiciliados en esta ciudad.

**NO SE PUEDE**

Circunstancias serias nos obligan á no dar publicidad á un articulito titulado «Tira y afloja», firmado por *Fetrus*, á quien pedimos disculpa por no poderle complacer, pues hay muchos «peros» que no lo impiden.

**OBSEQUIO**

La casa de suscripciones «La Alborada» de los Sres. Ferretjans y Cladera ha regalado á la iglesia parroquial un bonito cuadro de San Antonio, el que ha sido colocado á la entrada del templo.

**Emulsión de Scott**

El Dr. J. Hiriart secunda la voz de sus compañeros de profesión y recomienda el uso de la Emulsión de Scott.

«El infraserito doctor en Medicina y Cirugía, ha tenido ocasión de recetar la Emulsión de Scott de Aceite de Hígado de Bacalao con Hipofósfitos de cal y sosa, con muy buen resultado en las afecciones escrófula tuberculosas y la debilidad general. Los enfermos no experimentan mayor dificultad en tomar la preparación. Los buenos resultados que hemos obtenido hasta ahora nos aconsejan seguir recetando esta combinación.»

Dr. J. Hiriart.

Montevideo, Agosto 16 de 1891.

**¡A los buenos catadores!**

Ya están en venta los afamados **Vinos** «**Varzi**» de la cosecha de 1904, DIRECTAMENTE TRAIDOS DE LA BODEGA DE COLÓN POR

**VARZI Y CÍA.**

Depósito: calle 18 de Julio esq. Cebollatí.

Pronto se expenderá al público el riquísimo **aceite puro de oliva** elaborado en la «Granja Varzi».

**I. E. HELGUERA**

Único agente en todo el Departamento de los afamados vinos de la Granja Varzi

Depósito Solís 239

**AL PÚBLICO**

En el deseo de corresponder á la confianza que nos dispensa este culto pueblo, hemos resuelto reconocer **RECIOS DE SUSCRIPCIONES** de otras casas con las cuales no puedan: ó no deseen continuar su suscripción. Así es que rogamos á dichas personas se sirvan pasar por nuestra casa para canjearles dichos recibos por los de nuestro establecimiento.

*Ferretjans y Cladera.*

«LA ALBORADA» — 25 DE MAYO 188

# Tienda, Mercería y Ropería DE CHAPE Hnos.

(HIJOS DE JUAN CHAPE)

Calle 25 de Mayo esq 18 de Julio

-MINAS-

En esta muy conocida casa hallará constantemente el público en general un selectísimo surtido de mercaderías última novedad, áprecios sumamente módicos, pues una de las bases principales de la casa consiste en ganar poco y vender mucho.

El surtido es renovado constantemente, por lo que siempre hallarán artículos frescos y de inmejorable calidad.

## Tienda, Mercería, Almacén y Ferretería

—DE LUCIANO ALONSO—

Esta casa cuenta con un constante, extenso y variado surtido en los ramos arriba indicados

Además se encarga de cualquier pedido á la capital en condiciones ventajosas, por tener corresponsal especial para ello, y principalmente en lo concerniente á los ramos de tienda y mercería.

Recomiendo visiten la casa y se convencerán de la buena calidad de los artículos y á precios que no admiten competencia.

## Restaurant del Progreso

DE  
GORTARI HERMANOS

Calle 18 de Julio 325 al 337, Esq. Iluxaingo

-MINAS-

Participamos al público en general que en este establecimiento hemos introducido tan importantes mejoras que lo colocan á la par de los primeros de la Capital.

PRECIOS MODERADOS Y BUEN SERVICIO

NOTA—La casa cuenta con grandes y buenas caballerizas.

## “LA CENTRAL”

GRANTIENDA, MERCERÍA Y ROPERÍA

de **Carlos I. Pintos**

En esta nueva casa encontrarán constantemente nuestros favorecedores un extenso y variado surtido de los ramos arriba indicados.

33 esq. 25 de Mayo

ESPECIAL  
Los 100 kilos. 22 reales  
En la casa de Enrique Restelli  
Calle Maldonado esquina a

A  
A  
A  
A  
A  
A  
A  
A  
A  
A

## Recibos de Alquiler

Se venden en esta Imprenta

A CINCUENTA CENTÉSIMOS CADA LIBRETA

## EL CRIOLLO

### Avisos económicos

Las personas que deseen que sus avisos sean leídos en todo el Departamento, deben insertarlos en EL CRIOLLO por ser este el periódico de mayor circulación. Precios módicos.

Botica del Sol, de Francisco I. Garmendia—calle 33 esq. San Francisco-plaza Libertad.

Botica Oriental de Carlos D. Rodriguez—Calle Olimar frente á la Plaza Libertad.

Peluquería «El Peine de Oro» de Juan Carlos de Nigris—25 de Mayo esquina Montevideo.

Peluquería «París» de Andrés S. Montani—calle 18 de Julio, frente á la fotografía Salgueiro.

Confitería «18 de Julio», de Isidro Escudero—18 de Julio esq. Maldonado.

Almacén y Billar de Lorenzo Montani—calle Marmarajá, esquina Casupá.

Marchese Hnos.-Café, billar, sastrería y peluquería-Olimar esq. Solís, plaza Libertad

Antonio Fusco—Procurador-calle Florida casi esq. Cnel. Silveira.

Almacén y Ferretería «La Igualdad» de Enrique Rubio—18 de Julio esq. Sarandí.

Talabartería y Lomillería «La Industrial», de Rogelio J. Parada—Marmarajá esq. olimar

Fábrica de carroajes, jardineras y carros de Bernardo Barberán - Trabajos de herrería en general- calle Solis esq. Ituzaingó.

Manuel Formenta, herrero mecánico.- Recibe órdenes en la U. L. E.

La Panificadora-Panadería de José Magri—18 de Julio esq. Maldonado.

Panadería San Antonio, de Angel Deubaldo - 18 de Julio N.º

Zapatería La Campaña, de José Tierno-Marmarajá y 25 de Mayo.

### CASA DE SUSCRICIONES

CON REGALOS

de Manuel Bolívar Hno.

Tiene su escritorio en la calle 33 esq. cebollatí

### ALMACEN Y DESPACHO DE BEBIDAS

--de Manuel Hermida--

calle Montevideo, esquina cebollatí.

### VELERIA Y JABONERIA

de Pedro Abad

18 de Julio esq. Colón. -- Teléfono local

### EL PROGRESO

1er. Taller de Zapatería

DE MANUEL RODRIGUEZ

Se hace toda clase de compostura, empleándose materiales de primera calidad.

Prontitud y esmero

Precios sin competencia

Flaxa Gral. Rivera—Minas

### MAXIM

#### RELOJ DE PRECISIÓN

Fabricado especialmente para la casa de Leopoldo M. Bonetti

### A. SIGLO XX Carpintería y Mueblería —DE LUIS DE LUCA—

FRENTE Á LA IGLESIA, CALLE MALDONADO

Trabajos de carpintería en casa y á domicilio; muebles de toda clase, marcos dorados para cuadros, vidrios, etc.

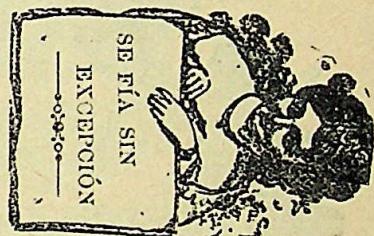
Precios sin competencia

### TINTORERIA ITALIANA

DE CÁRMELO CRECENCIO

Calle Florida entre cnel. silveira y cnel. carabajal. - se trabaja con todo esmero.

Precios sin competencia



### “La Alborada”

—Dra—

### Ferretjans y Cladera

Casa modelo por su liberalidad

y equidad de sus tratos

VENTAS Á PLAZO Á PAGAR POR CUOTAS SEMANALES, QUINCENALES ó MENSUALES.

GRAN FABRILLO PARA EL HOGAR, PUES  
ENTREGAMOS LA MERCADERIA SIN DILATACIÓN

25 DE MAYO 188 - MINAS



# Farmacia y Drogería del Pueblo DE Sabino Arrospide

Esta casa sirve con esmero y preferencia las Asociaciones de *Socorros Mútuos, Círculo de Obreros, Minuana, Española, Italiana, etc...* Unico Instituto Óptico Oculístico en Minas. Aparatos ortopédicos.—Se toman medidas para confeccionar bragueros.—Perfumería la más variada y selecta.

Especialidades para las Artes e Industrias.

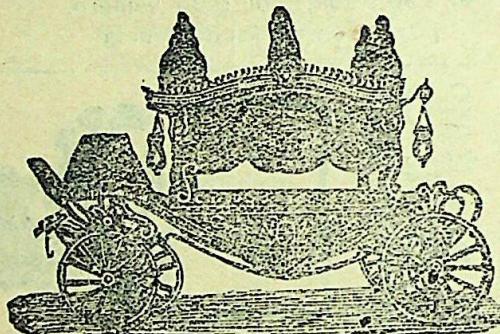
SERVICIO INCOMPARABLE.

PRECIOS MODICOS

Garantizamos legitimidad de productos espendidos. Atiende pedidos para campaña. Recibe órdenes por teléfono N.º 130.

Servicio nocturno

PLAZA LIBERTAD ESQUINA 25 DE MAYO—MINAS.



Carpintería y Cajonería  
FUNE布RE  
DE Francisco Pareli

CALLE 25 DE MAYO ENTRE 18 y MONTEVIDEO

Servicio completo con pompa fúnebre con esmero y prontitud, á todas horas del día y de la noche. La casa se encarga de correr con todos los trámites pertenecientes al entierro.

Depósito de camas de fierro

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Fotografía Salgueiro

Calle 18 de Julio n.º 211

Perfección en toda clase de trabajos y precios sumamente moderados.

El litro: 16 centésimos  
En venta en casa de Enrique Restelli  
Calle Maldonado esq. 33  
PRECIOS SIN COMPETENCIA

Vino Nacional